

ELŐFIZETÉSI DIJ:  
Házhoz hordva havonta  
1 korona.  
Egyes szám ára  
6 fillér.

# TEMESVÁRI SZÍNHÁZ

Felelős szerkesztő: **OSZTIE ANDOR**  
KIADÓTULAJDONOS:  
**CSENDES LIPÓT**  
papírkereskedés - könyvnyomda  
**TEMESVÁR - BELVÁROS**  
Zápolya-utca 5.

SZÖVEGES ES KÉPES SZÍNHÁZINAPILAP.  
A TEMESVÁRI FERENCZ JÓZSEF SZÍNHÁZ HIVATALOS SZINLAPJA.

## Marschall Jakab

Kelme-, festő- és vegytisztító-  
intézet

Temesvár-Józsefváros

Fröbl-utca 19.

a főtér közelében (saját-házában).

Telefon 730 szám.



Elsőrendű **GERŐ**  
cipőüjdonságok  
cipőraktárában

Temesvár, Jenő herceg-u. 5.

Angol vadász-cipők és (halina) csizmák, a legjobb gyártmányok ismert Kobra-tele izléses utcai- és estélyi cipők, valamint F. L. P. és Hathavay amerikai cipőkben dúz választék.

Tévedések elkerülése végett, sziveskedjék a Gerő névre ügyelni mint-hogy a fenn jelzett elsőrendű gyártmányokat Temesvárotól kizárólag egyedül arasítom.

Színházi

fejkötők  
keztyűk  
nyakkendők  
díszfésűk

Schönberg Miksa Fiai

TEMESVÁR-BELVÁROS,

Hunyady-utca 9.

Telefon 664.

Telefon 664.

Legfinomabb Khölni-víz

Kis üveg 15 kr., közép 25 kr., nagy  
50 kr. egyedül kapható.

Parfumerie „Hygiena“

Illatszerek, pipere szappanok  
kosmetikai és higiénikus cikkek  
egyedül nagy raktárában.

Temesvár - Belváros

Koronaherceg szálloda kávéházával szemben.

Telefon 209.

Telefon 209.

„A fekete kutyához“

BEITZ MIKLÓS

fűszer-, csemege-, bor-, rum- és tea-  
kereskedése

TEMESVÁR-BELVÁROS

Hunyady-utca

## „A boszorkány“ szövege.

Temesvár, febr. 20.

I. felvonás.

Törtéink 1536-ban a spanyol inkvizíció idejében. Tajo sziklás partvidéke. A spanyolok üldözik a már teljesen legyőzött mórakat. Törvényt hoztak, mely szerint halálbüntetés ér minden spanyolt, a ki valamely mórral kezd viszonyt. A spanyolok felakasztottak egy mór fegyverkovácsot, a ki most ott függ az utszéli bitófán. Senki sem meri eltemetni. Ekkor megesik rajta egy



Thury Elemér.

mór lány szíve, a ki nem engedi, hogy a holttestet a varjúk falják fel és eltemeti. A holttest eltűnésével Zorayat gyanúsítják, egy mór orvos leányát, a ki jötevője a környék lakosságának és ingyen gyógyítja a betegeket. Don Enrique di Palacios megérkezik, hogy megtudja, ki temette el a holttestet. Meglátja Zorayat és szíve szerelemre gyul a mór lány iránt. Elfogja, de megígéri neki, hogy megfogja menteni a halálbüntetéstől.

II. felvonás.

Mór palota Toledoban. Palacios kapitány és Zoraya szenvedélyesen szeretik egymást. A kapitány csakugyan megmenti a mór leányt a haláltól, a ki a kormányzó leányát hipnózis útján kigyógyítja az álomkórságból.

III. felvonás.

A toledoi kormányzó palotája. Don Loper di Padilla leányát készül elvenni Palacios kapitány, bár egyikük sem szereti a másikat. Zoraya megtudja ezt és a palotába oson, a hol a kormányzó leányát, Juanat, hypnotikus álomba ringatja. A mikor megint ki akar szökni, eléje kerül a hűtlen Palacios. A szerelmes mór lány szemrehányásokat tesz neki. Egyszerre meglepik a szerelmeseiket és Zorayat elfogják.

IV. felvonás.

Az inkvizíció terme. Halálos ítélet tartanak Zoraya felett, a ki, hogy megmentse a halálbüntetéstől Palaciost, a kit még mindig szeret, azt vallja bírái előtt, hogy boszorkány s hogy bűbájjal hódította meg a kapitány szívét.

V. felvonás.

A székesegyház oroslán-kapuja előtt. A szerencsétlen mór leányt máglyára akarják hurcolni, a mikor kiszűt, hogy Juanna hypnotikus álomba merült s hogy csak ő mentheti meg. Hogy ezt megtegye, megígérték neki a halálbüntetés elengedését. Zoraya csakugyan felébreszti vetélytársnőjét, de azért mégis meg akarják ölni a máglyán. Ekkor egy darab mérget vesz a szája és azt mondja a kétségbeesett Palaciosnak, hogy ha szereti és együtt akar vele halni, csókolja meg. A kapitány megcsókolja a leányt, a méreg gyorsan hat és a két szerelem holtan rogy össze.

## Felvonás közben.

A rózsaszál.

Nemrégiben egy kisebb vidéki színházban, melynek színtársulat csak nemrég toborozta össze az igazgató, a János vitéz premierjére készültek.

Az igazgató a rendezőt bizta meg, hogy ossza ki a daljáték szerepeit. A rendező ez ügyben tanácsot ült a színtársulat néhány előkelő tagjával.

— Kukoricza Jancsit X. kisasszony fogja játszani proponálta. — Iluskát Y. kisasszonyt, a boszorkányt a komika, Bagót... Bagót pedig eljátszom én!

— Te?! — kiáltotta csodálkozva egy kollegája. — Hát hogy akard te ezt a szerepet énekelni, hiszen neked semmi hangod sincs! Hogy fogod te énekelni a rózsaszál-dalt?

— Hogy? — felelte büszkén a rendező. — Egyszerűen nem fogom énekelni.

— Miért?

— Mert a rózsaszál-dalt — kihagyjuk! Azt ugyanis ismeri itt már mindenki!...

A vallomás.

— A szerelmes színigazgató. —

Az Országos Színészegyesület egyik legutóbbi tanácsülésén egy szerelmes színigazgató — minden idők és színházak szerelmes színigazgatóinak okulására — mondotta el ezt a mulatságos történetet.

— Vigyázzon, nehogy beleszeressen társulatának valamely tagjába — intette ez a színigazgató ifjabb kollégáját. — Egyszer tettem meg életemben és teljesen kijózanított. A leány szép volt, megközelíthetetlen. Hónapokon keresztül, mint az árnyék követtem nyomát, szenvedélyes szerelmet éreztem iránta. Végre elérkezett a pillanat — meghallgatott. A legboldogabb ember voltam a föld kerekén. Szeretett. S mikor a szenvedélytől remegve ajkára akartam nyomni az első csókot — mit gondol, mit suttozott fülembe?

## Guttman Henrik

uri divat különlegességi üzlete

TEMESVÁR-BELVÁROS, Jenőherceg-és Mercy-u. sarkán.

Kérem megtekinteni kalap, fehérnemű- és nyakkendő raktáromat, amely teljesen fővárosi mintára van berendezve.

Megyei telefon 575.

Városi telefon 575.



Electrotechnikai cikkek u. m. villanyos csengők, telefonok, jelzőkészülékek villanyos izzó-lámpák.

## KOCH KÁROLY

optikai, chirurgiai, electrotechnikai, fényképészeti és sport cikkek raktárában.

Temesvár, Jenő herceg-utca 9. szám.

Különlegességek acél árukban.

Köszörülő és nikelző műhely

**LUDIG-féle**  
szálloda, kávéház  
és étterem  
**Az arany szarvashoz**  
Temesvár - Belváros,  
Szent György - tér.

Kötények, alsószoknyák,  
férfi- és női-tricok,  
harisnyák és  
zsebkendők.  
**STACHLER ADAM**  
Női- és férfi divat áruház  
Temesvár-Józsefváros, Küll-tér 3. sz. Telefon 750.  
Ingek,  
gallérok,  
kézelők és nyak-  
kendők legnagyobb  
választékban.

**Mannheim József**  
műorás és ékszerész  
A magy. kir. államvasutak  
pályaórása.  
Temesvár-Józsefv., Bem-utca 26.  
Nagyraktár mindenemű órák-  
ban, legszebb kivitelű arany-  
és ezüst ékszerekben.  
Szolid, olcsó- és pontos kiszol-  
gálás, különösen ajánlom leg-  
jobb berendezett óra- és ék-  
szer javító műhelyemet.

— Valami konvencionális szerelmi  
vallomást. Nemde?

— Dehogy. Azt suttogta: „Ugy-e, a  
jövő héten felléptet A lovodi árvá-ban? ...  
Lássa, ez a gondolat motoszkált a fejében,  
mikor én lelki szememmel a menyekbe  
láttam ... Életemben sohasem csókoltam  
meg egyetlen egy színésznőt sem, a ki tagja  
volt a társulatomnak!

**A színházi jury.**

Párisban megakarják szerezni a szin-  
házi közönségnek a kritika egyenlő és egye-  
nes jogát. Egyik színházban legközelebb a  
daraboknak egész sorát fogják bemutatni, a  
nélkül, hogy a szerző nevét bárki is meg-  
tudná. A közönség az előadás előtt egy  
kérdőívet kap, a színház igazgatóságától és  
ebben mindenki elmondhatja tetsző vagy  
nem tetsző kritikáját a színre került da-  
rabról. A kik tehát rendszeren csak a más-  
nap megjelenő újságokból tudják meg, jó,  
vagy rossz-e a darab, a melynek a pre-  
mierjén ők is ott voltak, most közvetlenül  
az előadás után mondják el a véleményü-  
ket. Hogy milyen darabok fognak a szin-  
házi jury előtt színrekerülni, még nem  
tudni, a mint hogy titok egyelőre az is,  
hogy a kérdőíveken, a melyeket a közön-  
ség között kiosztanak, milyen kérdések lesz-  
nek feltüntetve. Homoly földi általában a  
bírálat módját is és nem tudja, senki, hogy  
a nézők kapnak-e íróeszközt a nézőtér-  
s hogy a kritika végeredményét, hol és  
mikor, kinél hirdetik majd ki? Hogyan ál-  
lapítják meg a bukást és a sikert s e tekin-  
tetben hány szavazat dönt? Lehet, hogy  
úgy hoznak verdiktet, mint az esküdtbíró-  
ság előtt.

A kísérlet iránt, a mely mindenestre  
a legújabb és legmerészebbek egyike Páris-  
ban óriási nagy az érdeklődés. Annyi bizo-  
nyos, hogy az élelmes színházigazgatók  
nagy tökélt kovácsolnak majd ebből a bizarr  
ötletükből.

**Szinpadi forgácsok.**

Ismerek színésznőket, a kiknek minél  
több a tisztelőjük, annál kevesebb bennök  
a tisztelni való!

Sok szinpadi szerzőnek csak egy hi-  
bája van, az, hogy — darabot ír.

**HIREK.**

Temesvár, febr. 20.

— Zöldi Elza vendégjátéka.  
Fényes sikerű előadása volt tegnap színhá-  
zunknak. Echegaray nagyhatású drámája:  
*Folt, a mely tisztít* került színre nagy kö-  
zönség előtt. A repríznek az kölcsönzött  
különös érdekességet, hogy Matilde szere-  
pét Zöldi Elza, a Nemzeti Színház fiatal



Szomory Miklós.

művésznője játszotta. A vendégművésznő  
határozott talentum. Kitűnően alakít, szépen  
beszél és öntudatosan cselekszik. A közön-  
ség sok tapssal tüntette ki a vendégmű-  
vésznőt, akinek mai fellépése elé kettős ér-  
deklődéssel tekinthetünk. A többi szerepben  
*Bolgár Olga, Niczkyné, Thury, Réthey, Bar-  
thos és Szomory* járultak az előadás sike-  
réhez.

— A boszorkány. Ma este Zöldi  
Elza művésznő második vendégjátékául *A  
boszorkány* cz. dráma kerül színre. A fő-  
szerepeket a vendégművésznőn kívül *Nicz-  
kyné, Peterdy Etel, Sz. Rosos Gizella, Ré-  
they, Barthos, Thury, Szomory, Falussy és  
Tábori* játsszák.

— A harang. Szombaton lesz a be-  
mutató előadása *Pásztor Árpád A harang*  
cz. legendájának, melynek alap gondolatát a  
szerző egy francia népmondából merítette.  
A harang, mely két nyílt változással öt képre  
oszlik, egy kis magyar faluban, Kis-Boldog-  
asszony falván játszódik le és hű lelkirajzát  
adja egy sereg egyszerű falusi embernek.  
Hálás szerepei közül a vezető női alakot,  
egy jószívű, derék papgazdasszonyt *Bárdos  
Irma* személyesít, az öreg plébánost *Bar-  
thos*, a falu bíráját *Tábori* játssza. Az új-  
donsághoz, melyet *Krecsányi* igazgató sze-  
mélyesen rendez, *Buttykay Akos* és *Kacsóh  
Pongrácz* írták szép zeneszámokat.

Legelegánsabb és divatos szabású férfi, fiú  
és gyermek ruhák. Külön osztály finom  
uri divat czikkeken, csakis elsőrangú  
gyártmányok

**Wilheim Fülöp**

a m. k. áll. vasuti tisztviselők szállítója.  
Temesvár-Gyárváros, Kossuth-tér.

Telefon 633. **Uj** Telefon 633.  
rövidáru, divat és confectio  
**TEMESVÁR-GYÁRVÁROS**  
legszilidabb bevásárlási forrása  
**WEISZ SÁNDOR**  
„az arany csillaghoz” Andrassy-út, (Mirbach-  
tele palota).  
Ajánlja dúsan felszerelt raktárát ruhasző-  
vetek, selyem és vászonárúkból valamint  
függöny és szőnyegekben. Külön osztály női con-  
fctio és menyasszonyi kelengyék részére.

Megyei telefon 467. Alapított 1895.

**KARDOS GYULA**

kocsigyártó  
**TEMESVÁR-GYÁRVÁROS**  
Háromkirály-utca 14. (saját ház.)

Nagy raktár új és használt kocsikban. Kovács-  
bognár-, nyerges-, fényező-munkák és minden-  
nemű javítások a legolcsóbban elvállaltatnak.

**RUSCHIL REZSŐ**

Csemege-,  
bor- és  
fűszerke-  
reskedés.  
Színházi bon-  
bon és cho-  
coládék

Temesvár-  
Belváros  
Telefonszám 165.

TELEFON 126. TELEFON

**WUNDER VILMOS**

kárpitos és díszítő műterme  
**Temesvár-Belváros,**  
Korvin Mátyás-utca 3.

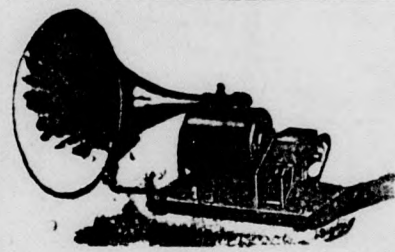
Cs. és kir.  
udvari szállító.  
Férfi-, fiu- és gyermek  
ruhák áruhaza.

**Neumann M.**

Temesvár-Belváros,  
Hunyadi-ut 1.  
Képvisele:  
Goldner B. Lajos  
által.

Telefon Cs. és kir. Gyárak: Telefon  
udvari 17.000 Zongora Temesvár,  
557. szállító. használatban. Bécs,  
London,  
Königgrätz. 557.

**PETROF ANTAL utóda**  
Zongoragyár, zongora gyáriraktár, zon-  
gora kölcsön és zongora szállító intézet



Szenzációs ujdonság!  
**Gramophon 15 K.**

Phonograph, 6 drb. eredeti Edison  
hengerrel 15 korona.  
(régí lemezeket kicserélek.)

A „Deutsche Gramophon Gesellschaft”  
Temesvári képviselőnél gyári áron kapható  
**Kecskeméti Sándor**  
Temesvár, Agrár Takarékpénztár palota.  
Árjegyzék ingyen.

A nagyérdemű közönség figyelmébe ajánlkozom mindennemű cipők elkészítésére a legjobb kivitelben. — Rendelések pontosan és olcsón eszközöltetnek. — Nagy raktár mindennemű cipőkben a legolcsóbb árak mellett. — Jelöl: az összes tisztí karok szállítója 1891. év óta.

Tisztelettel

**Steiner József**

czipész

Temesvár-Belváros, Merczy-utca.

Elegáns divatos kitünő minőségű cipők jutányos árak mellett, legnagyobb választékban kapható

**BERNSTEIN M.**

czipő nagy áruházában

Temesvár-Belváros, Hunyadi-utca 7

**LANGER LIPÓT**

kárpitos és diszítő

**TEMESVÁR-JÓZSEFVÁROS**

Bonnác-utca, józsefvárosi Takarékpénztár szemben. Legújabb kárpitosmunkák díszes kivitelben állandóan kiállítva a Scudier pavillonban. Modern diszítések és izléses szobabutorzatok olcsó és gyors kivitelben.

Telefon 699.

Telefon 699

AZ ELSŐ DÉLMAGYARORSZÁGI KEZTYÜGYÁR

**HINTERSEER ULRİK**

TEMESVÁR.

AJÁNlja NAGY RAKTÁRÁT MINDENMÉÜ KEZTYÜKBEN ÉS FINOM PARFÜM ÁRUKBAN.

1ft.rb. legjobb kivitelű seszesző fénykép csak 6 drb. fényképes levelező-lap csak 1 frt. 20 kr.

**KALMÁR J.**

fényképész és festészeti műintézete

Temesvár-Józsefv., Kossuth-u. 27,

Winternitz Testvérek, bluzáruházával egy házban.

Legtisztabb kidolgozás és pontos kiszolgálás.

**Krayer József**

drogueria-, illatszer- és festékkereskedés

a „kigyóhoz“

Temesvár - Belváros, Hunyadi - utca.

Telefon 171. Telefon 171.

**Färber Miksa**

csemege és fűszerkereskedése

Temesvár-Belváros,

finom cukorka, naponta friss finom felvágott



Niczkyné Ilona



**MÜSOR.**

Csütörtök: A hajduk hadnagya (páros).

Péntek: A becsüs (páratlan).

Szombat: A harang (először, páros).

Vasárnap d. u.: A svihákok.

Este: A harang (páratlan).

**Vevők figyelmébe!!!**

Ajánlom dusan felszerelt raktáromat saját készítményü

női- és férfi-esőernyőkben

ugyszintén ujdonságok színes Eutoutkákban nagy választékban, szolid és olcsó árak mellett.

**MERKLER SOMA**

Temesvár-Belváros, Hunyadi-utca 5. szám.

Javit. és áthuz. olcsón és pontosan eszközöltetnek.

**PÁSZTOR MÁRTON**

órás- és ékszerész.

Temesvár-Józsefv., Kossuth Lajos-utca 5.

Nagy választék

arany- és ezüst-órákban.

Zseb, fali és inga órák ébresztők.

Arany és ezüst ékszerekben



Arany és ezüst törmelék a legmagasabb árban vétetnek. Javitások olcsó áron eszközöltetnek.

Raktáron tartok arany- és ezüst-árakat speczial műh-lyem arany-árak javítások és ujmunkák részére Tő öt arany-és ezüst-árak bevásárlását és becserelését pontosan eszközölöm. ||

**LADANYI FERENCZ**

arany és ékszerműves

**TEMESVÁR-BELVÁROS,**

Jenőherczeg-u. 11.

(Koch-féle ház.)

**DÉLVIDÉKI**

**KÁVÉHÁZ**

Naponta cigány-zene, Színészek Pilseni- és első Részv. találkozó-helye. Sörfözde.

**URAIM!!!**

Arany ékszer és ezüst m. munka valamint javítások izléses kivitelben készit

**OSTERN MIKSA**

villanyos erővel berendezett műh

Temesvár-Belváros, Jenőherczeg utca



Városi és megyei telef. 653. A vill. vasut megállóh

Temesvár-Gyárváros legnagyobb és legolcsóbb női divatáruháza

**CSENDES és FISCHER**

„A tüzoltóhoz“ Kossuth-tér, Szerb templom épület.

A magy. kir. állami tisztviselők, vasutasok és a csász. kir. hadsereg szállítói. Mélyen tisztelt vevőink b. figyelmébe ajánljuk a tavaszi idény alkalmával újonnan megérkezett dus választéku ruhaszövedeteinket stb. melyek csodálatos olcsó árakon kerülnek eladásra.

**RIEGER MIKLÓS**

ÓRÁS és ÉKSZERÉSZ

Temesvár-Gyárváros Fő-u.33.

Ajánlja dusan felszerelt raktárát arany-, ezüst-, férfi-, női-, fali-, inga- és ébresztő órákban. Arany- és ezüstárú a legolcsóbb árak mellett.

Megvett és javított órákért egyévi jótállás.

Régi arany- és ezüst-tárgyak a legmagasabb árban megvétetnek vagy becsereítetnek.

Vidéki megbízások legpontosabban eszközöltetnek

**Bozsits Ilona**

virágszalonjába

Temesvár-Józsefváros, Küttl-tér 5. szám alatt.

A legolcsóbban lehet különféle élő virágokat, csokrokat és koszorukat a legszebb kivitelben beszerezni. — Vidéki ugy helybeli megrendelések a legpontosabban eszközöltetnek.

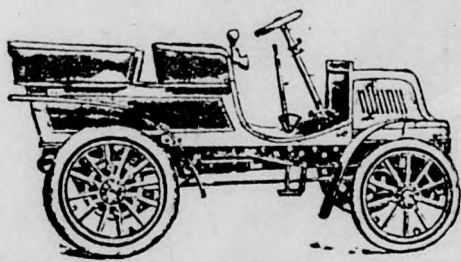
Telefon 228.

**Gross Miklós**

Temesvár-Józsefváros

Eötvös-utca 40. szám.

Pálya felvigyázói triczikli gyártása motoros felszerelése és elsőrendü biczikli és motor-csarnok.



**Automobil Garage!**

Temesvár elismert legolcsóbb bevásárlási forrása  
**Billitz Gyula partiáruháza**  
 Merczi-utca 6.  
 fél áron adja csődtömegből származó árukat. Mennyasszonyi kelegyék 25 frt. feljebb. Férfi, női és gyermek fehérnemű. Téli trikók berlini, himalája és plüsch gyermek ruháskák stb. minden fél áron.

Saját műhely új munkáknak. Ékszer-, arany-, züstárúkból valamint zsebórákból legnagyobb választék található  
**RIEGER E. ÉS F.**  
 (tulajdonos RIEGER LAJOS) ékszerészknél.  
 Temesvár-Belváros, Hunyadi-u. 4.  
 Mindennemű ékszer-, arany- és órajavítás leg gondosabban és mérsékelt árak mellett saját műhelyünkben szakemberrel készíttetnek.  
 Telefon szám 839. Telefon szám 839.

**Központi üveg és porcellán raktár**  
**TEMESVÁR-BELVÁROS.**  
 A legnagyobb választék mindenemű üveg és porcellán, china ezüst, lámpa és csillár árukban, keretezéseket legutányosabban készítünk.  
 Telefon 657.

Gyárvaros, **ENGEL MÓR** ÉKSZERÉSZ.  
 Andrassy-ut 24. Villanyos v. megálló.  
 Legolcsóbb bevásárlási forrás csakis valódi ékszerekben és kitűnő órákban.  
 Rendkívül olcsó szabott árak mellett.  
 Alkalmi ajándékok, mennyasszonyi kelegyék, teljes 6, 12, 24 személyes ezüst evőeszközök Cassetákban, valódi ezüst dísz tárgyak valamint elsőrendű China-ezüst árak gyári raktára.  
 Telefon 654. Telefon 654.

**Színházi** belépők 25 koronától kezdve nagy választékban  
**Ujdonság** női ruha kelme és confectionokra  
**Alkalmi vétel** nehéz tiszta selyem, bluz és ruhákra 2.40 3.20 3.60 és 4.- kor. egységárban.  
 DEUTSCH TESTVÉREK központi áruházában.

Folyó szám 139. Szerda, 1907. évi február hó 20-án. Evadbérlet 137-dik (páratlan) szám.

Zöldi Elza kisasszony — a Nemzeti Színház ösztöndíjas tagja — felléptével.

# A boszorkány.

Dráma öt felvonásban. Irta: Sardou Viktor. Fordította: Fáy J. Béla.

## SZEMÉLYEK:

Xi enes bibornok, toledo érsek, főinquízitor . . . Réthey Lajos	Fray Miguel Molina . . . Fekete Árpád	Torillo, bakó . . . . . Kövessy Lajos
Don Lopez de Padilla, Toledo kormányzója . . . Barthos Gyula	Fray Hermando Albornos Puskás Dániel	Kecskepásztor . . . . . Halmay Béla
Juanna, leánya . . . . . Peterdy Etelka	D'Aquilár, az inquíziczió jegyzője . . . . . Pécsy Lajos	Első } paraszt . . . . . Kövesdy Jenő
Don Enrique di Palacios, a városi őrség parancsn. Thury Elenér	Don Ambrozio, . . . . . Győri Emil	Második } . . . . . Balogh József
Ramiro, lovászmester . . . Szomory Miklós	Rionboz, } nemes Kövesdy Jenő	Pórnó . . . . . Ligethy Aladárné
Zoraya, mórnó . . . . . Zöldi Elza k. a.	Velasco, } urak Herold Ede	Zaguir, mór fiu, Zoraya szolgálja . . . . . Pécsy Lajos
Aisha, cselédje . . . . . L.-Mihályi Julia	Christobal, . . . . . Kalocsay Győző	Atrida, vén banya . . . . . Niczkyné Ilona
Cardenos, a szent törvényszék biztosa . . . . . Falussy István	Donna Rufina, . . . . . Dinnyési Rózi	Egy a népből . . . . . Bingerth Jakab
Cleofas, a szent törvényszék orvosa . . . . . Izsó Miklós	Donna Syrena, } urnók Molnár Aranka	Manuella, fiatal rabnő . . . Sz.-Rosos Gizella
Oliveira, a szent törvényszék khirurgusa . . . Tábory Emil	Donna Serafina, } Csepreghy Irma	Ijász . . . . . Fekete Árpád
Fray Eugenio Calabazas . Farkas Béla	Donna Fabia, . . . . . Kövessy L.-né	A sereno (éjjeli őr) . . . Horváth Lajos
Fray Teofilo Ibara . . . . Tihanyi Béla	Fatum, kitért mórnó, Juanna cselédje . . . . K.-Kecskeméthy	Fekete ember . . . . . Lukács Lipót
	Ariasz, ijász . . . . . Herold Ede	Poroszló . . . . . Pécsy Lajos
	Gil Andres, porkoláb . . Havass Imre	Első } . . . . . Kállay Lajos
	Farez, mór, öszvérhajcsár Farnosi Sándor	Második } zenész . . . . . Tihanyi Béla
	Ginez . . . . . E.-Keleti Márton	Harmadik } . . . . . Nagy Imre
		Negyedik } . . . . .

Parasztok, városi nép, fegyveresek, poroszlók, szerzetesek. Történet: Toledo-ban, 1506-dik évben.  
**Rendes helyárak:** Földszinti páholy 9 korona, elsőemeleti páholy 10 korona, másodemeleti páholy 6 korona, elsőrendű zártszék az első négy sorban 2 korona, másodrendű zártszék a többi sorban 1 korona 60 fillér, harmadrendű zártszék 1 korona 20 fillér, másodemeleti zsöllyeszék az első két sorban 1 korona 60 fillér, másodemeleti zsöllyeszék a többi sorban 1 korona 20 fillér, karzat zártszék 80 fillér, földszinti állóhely 1 korona, földszinti katonajegy 60 fillér, karzati álló 40 fillér.

Milliárdos kisasszony . . . . . Dal a panamakalapról  
 A vig özvegy . . . . . Darumadár, Gül-Babából  
 Fráter összes dalai . . . . . Dóczy: Négy eredeti magyar dal  
**Corviná-nál kaphatók.**

**GONDA ADOLF** FÉRFI-, FIU- ÉS GYERMEK-RUHÁK ÁRUHÁZA  
 Különlegességek: SPORT-, SZÖRME- ÉS BŐRRUHÁKBAN. Külön osztály: GYERMEK-RUHÁK RÉSZÉRE ÉS GYAPJUSZÖVETEK MÉRTÉK UTÁNI RENDELÉSEKRE.  
**TEMESVÁR BELVÁROS, HUNYADI-U. 7.**  
 A MAGY. KIR. ÁLL. VASUTI TISZTVEISELŐK SZÁLLÍTÓJA.

**Ujdonságok!** Ékszer-, arany-, és ezüstárúkból, műipari cikkekben és zsebórákban  
 Telefon ■ 799. Telefon ■ 799.  
**DRACHSLER VILMOS ékszerészknél**  
 TEMESVÁR-BELVÁROS, Merczi-utca 8. — Saját ékszer-készítő és javító műhely!

**Müller Péter**  
 Telefon ■ 529. Telefon ■  
 ELSŐ DÉLMAGY. GŐZFESTŐDE ÉS VEGYITISZTÍTÓ INTÉZET  
 Fiokok: Belváros, Józsefváros, Lugos, Versecz, Pancsova festészeti és vegyi tisztítása mindennemű uri-, női- és gyermek-ruhákban, selyem-hímzés csipkék stb. Butorgarnitúrák és szőnyegek kívánatra a házban tisztíttatnak. Gyászruhák 24 óra alatt feke- **Temesvár-Gyárvaros, három király-utca 12.** tere festetnek.